



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2003/L.15
12 June 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثامنة عشرة

بون، ٤-١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

البند ٣(أ) و(ب) من جدول الأعمال

تقرير التقييم الثالث للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ

والقابلية للتأثر به والتكيف معه

الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف

من وطأة آثار تغير المناخ

مشروع استنتاجات اقترحها الرئيس

١ - أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.2 وAdd.1، التي تتضمن آراء الأطراف بشأن القضايا المشمولة باستنتاجات الدورة السادسة عشرة للهيئة، وبشأن جوانب تقرير التقييم الثالث للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، والتي قد تسهل أكثر النظر في بنود جدول أعمال مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية، والوثيقة FCCC/SBSTA/2003/2 التي تشتمل على توليفة للآراء المقدمة من الأطراف.

٢ - وأشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى استنتاجات دورتها السادسة عشرة (FCCC/SBSTA/2002/6)، الفقرة ١٥(ج)، بأن تقرير التقييم الثالث عموماً ينبغي أن يستخدم بطريقة روتينية

كمرجع مفيد لتوفير المعلومات من أجل المداولات بشأن بنود أعمال مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية، مع ملاحظة أن أي معلومات أخرى ملائمة ستكون ذات أهمية بالنسبة لبنود محددة من جدول الأعمال.

٣- وأشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية كذلك إلى الاستنتاجات المنبثقة عن دورتها السادسة عشرة بخصوص الوثيقة FCCC/SBSTA/2002/6، الفقرة ١٥ (د) (٢-٣). وقررت الهيئة استكمال عملها بموجب بند جدول أعمال تقرير التقييم الثالث أثناء دورتها التاسعة عشرة، وأن تبدأ البندين الجديدين التاليين على جدول الأعمال في دورتها العشرين، للنظر الاعتيادي فيها من جانب الهيئة، مع أخذ العمل القائم للهيئة والهيئة الفرعية للتنفيذ في الاعتبار، وضرورة تجنب الازدواجية:

(أ) الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه؛

(ب) الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار تغير المناخ.

٤- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى تقديم آرائها بحلول ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، بشأن عناصر العمل ونطاقه وأولوياته والذي سيُضطلع به بموجب هذين البندين الجديدين، بما في ذلك التوقيت الممكن. وطلبت الهيئة إلى الأمانة إعداد العروض لتجميعها في وثيقة متنوعة بغية تسهيل المناقشات حول هذين البندين في دورتها التاسعة عشرة.

٥- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية كذلك إلى الأمانة أن تقوم بتنظيم مشاورات سابقة على الدورة مباشرة قبل انعقاد الدورة التاسعة عشرة للهيئة بمشاركة الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وممارسيها، مثل ممثلي الصناعة، والحكومة المحلية، والمنظمات غير الحكومية لتوفير المعلومات وتبادل الخبرات المتعلقة ببنود جدول الأعمال الواردة في الفقرات ٣ (أ) و (ب) أعلاه لتسهيل تطوير هذين البندين الجديدين. وينبغي أن توفر المشاورات كذلك فرصة سانحة للنظر في نطاق العمل بموجب هذين البندين.

٦- ولاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لكل من التكيف والتخفيف يمكن أن تساهم، وفي جملة أمور أخرى، في تحقيق أهداف الاتفاقية والتنمية المستدامة. ووافقت الهيئة على أن تخطط علماً بتلك الصلات المحتملة عند النظر في هذين البندين الجديدين ٣ (أ) و (ب) أعلاه.

٧- وقررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية النظر في مشروع مقرر أثناء دورتها التاسعة عشرة، بهدف إحالته على مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة لاعتماده.